

УДК: 791.03(510),

ОСОБЕННОСТИ ВОПЛОЩЕНИЯ ВОЕННО-ПАТРИОТИЧЕСКОЙ ТЕМАТИКИ В КИНООПЕРЕ «КРАСНАЯ ЗАРЯ»

Чжао Дундун

Белорусский государственный университет культуры и искусств

E-mail: zhaodongdong0908@gmail.com

***Abstract.** Chinese Opera Film "Hong Xia"(1958) is a striking example of the on-screen incarnation of military and patriotic themes. This is an adaptation of the eponymous opera composed by Zhang Rui. It tells of the heroic deed of a girl named Hong Xia (Red Dawn), who gave her life in the struggle against the feudal way of life and the Japanese colonization. Screen adaptation of the opera "Hong Xia" was made taking into account the peculiarities of drama and musical solutions firsthand.*

Военно-патриотическая тематика ярко и всесторонне воплощена в китайском киноискусстве, в частности, в киноопере «Красная заря» (1958 г.). Она была снята на основе одноименной музыкальной драмы сицзюй в четырех действиях, созданной в 1956 г. известным композитором и исполнителем музыки эрху Чжан Жуй.

В музыкальной драме «Красная заря» рассказывается о событиях осени 1935 года, когда невеста капитана Красной гвардии Чжао Чжиган по имени Хун Ся (в переводе ее имя означает «красная заря») ради спасения соотечественников героически встала на путь борьбы с землевладельцем Бай Удэ. Чтобы защитить свой народ и своих соратников она возложила свою жизнь на алтарь революции против японской колонизации и стала символом героизма.

В своем музыкальном творчестве, композитор Чжан Жуй позаимствовал достаточно успешный опыт создания традиционной китайской оперы и оперы других стран. Во время написания музыки к опере композитор творчески отобрал, переложил и развил народный мелос исторической области Цзяннань и Куньшанской оперы (одной из разновидностей китайской оперы). По словам самого Чжан Жуй, «в создании оперного спектакля «Хун Ся» для того, чтобы точно и ярко создать изображение героини Хун Ся, я проводил полевые выезды на революционную базу Цзинь Ганшань, узнавал о реальном прототипе Хун Ся, которую звали У Юйэ, исследовал соответствующие легенды и исторические факты» [2, с. 12]. Гибкое использование присущих традиционной китайской драме приемов (изменение темпа и тембра, ладов и тональностей, использование сопровождения гонгов и барабанов) не только придало сильный драматический и глубоко лирический характер музыке, но и сделало отчетливым ее народное звучание. В свое время появление оперы «Красная заря» продемонстрировало тенденцию китайских композиторов 1950 – 1960-х гг. к восторженному отражению реальности и воспеванию современности, стремление к современным сюжетам и претворению народно-песенной культуры [1, с. 282].

В 1958 г. на «Киностудии 1 августа» режиссерами Фэн Ифу, Хуа Чунем, Ли Юйу по сценарию Ши Хань была снята киноверсия оперы «Красная заря». Как и в одноименной опере в ее экранной версии повествуется о неукротимом духе китайской нации. При построении действия, автор воссоздал события очень ярко, конкретно, реалистично и довольно впечатляюще. Это было сделано с целью удовлетворения эстетических потребностей китайской аудитории, для которой сюжетная линия является довольно серьезным элементом.

По сравнению с оперой «Красная заря» ее киноверсия кажется намного более сложной по своему сюжету и по проработке образа главной героини. В фильме, режиссер не представляет Хун Ся в виде некоего недостижимого, идеального образца наивысшего проявления смелости. Например, перед смертью Хун Ся поет: «Люди надеются на восход солнца в холодное время, надеются на выживание перед смертью». Это строки из арии Хуа Ся «Солнце, освети меня снова», которую она исполняет, отведя врага на путь

гибели и зная, что скоро расстанется с жизнью. Смысл этих слов в следующем: Хун Ся знает, что скоро должна погибнуть, и жалеет, что столько всего не успела увидеть сделать в этой жизни. Она надеется, что ее возлюбленный Чжиган не будет тосковать по ней. Ценой собственной жизни главная героиня приносит народу мир и спокойствие.

В наше время, слова из последней арии Хун Ся воспринимаются как проявление истинных чувств человека, но во времена «культурной революции» в Китае, были истолкованы как отсутствие революционного героизма и порочение памяти героев. Из-за строк «Люди надеются на восход солнца в холодное время, надеются на выживание перед смертью» из финальной арии Хун Ся, композитор Чжан Жуй был подвергнут гонениям и допросам, а затем сослан вместе с женой трудиться в сельскую местность. Только в 1969 году супруги были реабилитированы.

У каждого персонажа в киноопере «Красная заря» есть свои яркие характеристики, в раскрытии которых помогает и костюм. Например, Хун Ся (Цай Пэйюнь) одевается как обычная деревенская девушка: красная рубашка, фартук, черные туфли. Этот образ позволяет зрителям с первого взгляда понять, что героиня трудолюбива, искренна и добра. Чжао Чжиган (Пань Цяньли) одет в военный мундир. У него четко выверенная военная походка. Это энергичный, полный сил и решительности человек. Помещик Бай Вудэ (Су То) носит военную форму японской армии, солнцезащитные очки и усы. Но внешность выдает в нем робкого человека, скрывающего свое истинное лицо трусливого предателя.

В киноопере «Красная заря» музыка является важным элементом развития сюжета. В фильме сохранены значимые сцены и номера оперы. Так, можно услышать песни Хун Ся: «Провожание взглядом Красной армии, идущей в поход», «Пожелание Красной армии победы на холме Феникса» и другие. Заканчивается кинофильм на патетической ноте. Зритель видит Хун Ся с красным флагом в руках, стоящую на горе и глядящую на просторы своей страны. Эта сцена является символическим отражением будущей победы Китая в Японо-китайской войне и стремления людей к светлому будущему.

По сравнению с оперой, киноопера «Красная заря» получилась более глубокой и более выразительной. В ней органично сливаются традиционные элементы оперы с современными элементами киноискусства. Хотя опера «Красная заря» не так широко распространена, как другие произведения этого жанра, ее киноверсия по-прежнему является одним из главных художественных произведений, отражающих военно-патриотическую тему. Это позволяет зрителям лучше понять жестокость войны и поощряет народ противостоять внешней агрессии под руководством Коммунистической партии Китая.

Киноопера «Красная заря» имеет особое историческое значение для китайской культуры. В свое время она вдохновила сыновей и дочерей китайского народа на борьбу за свою Родину. Киноопера «Красная заря» воспекает революционную историю Китая и удачно изображает славный героический образ Хун Ся. Этот фильм имеет художественную и историческую ценность, занимает очень важное место в развитии экранизации музыкально-драматических спектаклей в китайском кинематографе.

Список использованных источников

1. 丁苑: 歌剧《红霞》和歌剧《党的儿女》的血缘联系/. –南京: 南京师范大学, 2010. – 52 页. = Дин, Юань. Связь оперы «Красная заря» с оперой «Дети компартии» / Юань Дин. – Наньцзин : Изд-во Наньцзинского пед. ун-та, 2010. – 52 с.
2. 柳晋: 《1920-1980 年代的中国民族歌剧》/. – 俄罗斯: 俄罗斯国立师范大学科学杂志, 亚历山大.伊万诺维奇. 赫尔岑. – 2009. – № 117. – 277–285 页. = Лю, Цзинь. Китайская национальная опера 1920 – 1980 годы / Цзинь Лю // Известия Рос. гос. ун-та им. А. И. Герцена. – 2009. – № 117. – С. 277 – 285.